

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 82 (1985)  
**Heft:** 1-2

**Rubrik:** Contrôle du miel SAR

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Contrôle du miel SAR

## Résumé des résultats obtenus en 1984

Fédérations	Miel kg contrôlés	Nombre de contrôles	Etiquettes/ timbres	Montants encaissés
Vaudoise	47 175	198	20 305	3734.35
Neuchâteloise	2 485	16	2 205	306.45
Fribourgeoise	8 151	61	4 841	873.35
Genevoise	7 660	39	1 689	547.10
Jura bernois	250	1	230	26.30
Jura	80	1	80	12.20
Valaisanne	16 455	73	7 271	1317.25
<b>Totaux</b>	<b>82 256</b>	<b>389</b>	<b>36 621</b>	<b>6817.—</b>
<b>Comparaison avec 1983</b>	<b>39 835</b>	<b>160</b>	<b>16 451</b>	<b>3087.05</b>

**BRAVO, BRAVO!... et merci** à vous tous qui avez participé au contrôle de votre récolte cette année.

Un certain nombre d'entre vous ont maintenant clairement compris et prouvé **qu'il était indispensable de vouer le maximum de soins à sa récolte** et, en plus, **de le faire savoir aux consommateurs par l'utilisation d'emballages soignés et par l'application du timbre de contrôle ou de l'étiquette officielle SAR sur chacun des emballages utilisés.**

**389** contrôles effectués (et c'est encore trop peu !) pour un total de **82 256** kilos de miel présentés à

l'ensemble des contrôleurs romands.

Quant aux **étiquettes ou timbres délivrés**, c'est un record de **36 621 exemplaires, soit plus du double de l'an dernier!...** Et si chacun des participants voulait bien amener au contrôle un seul de ses collègues, c'est encore le double pour l'an prochain... Qu'on se le dise !

Près d'une centaine de panneaux-réclame et pas moins de dix-huit envois totalisant 414 bo-caux-échantillons ont été mis à disposition des sections.

Si, dans l'ensemble, le travail fourni par les responsables a donné

satisfaction, certaines sections ont encore un gros effort à faire, notamment dans la rapidité d'exécution et d'envoi de leur matériel.

**Quelques fédérations devraient bien choisir le thème du «Contrôle du miel» comme objectif 1985, et ceci en collaboration avec les conseillers.** Ne serait-ce pas là un sujet important ?

Nous n'aurions peut-être plus l'obligation de décevoir des collègues en refusant les échantillons soumis. Ceux-ci, au nombre de dix en 1984, ne représentent pas moins de 1050 kilos de miel retirés du marché, puisque ne répondant pas aux normes exigées par la Loi fédérale sur le contrôle des denrées alimentaires. Que de coups d'ailes inutiles, de peines et de déceptions pourraient être encore évités si l'impatience et l'intérêt du gain ne dominaient pas chez certains d'entre nous ! Il y a là aussi encore bien à améliorer !

Suite à la proposition d'une section vaudoise retenue par votre Comité central, l'année 1984 a été marquée d'une nouveauté. En effet, nous avons créé et mis à la disposition de nos 47 sections, le **CABAS SAR (sac) en polyéthylène jaune avec impression brune sur les deux côtés.**

Complément très utile à tous ceux qui commercialisent leurs récoltes et en même temps occasion de personnaliser sa vente auprès du client.

**De plus, offerts à votre détaillant pour compléter les rangs de ceux qui désirent «faire connaître» la qualité de notre miel romand, c'est encore et une fois de plus «taper dans le mille» !**

Le succès de cette opération fut tel que l'entier de la première impression, soit **12 500 exemplaires**, est actuellement livré et qu'une nouvelle exécution doit être envisagée au vu des commandes qui nous parviennent.

En conclusion, une bonne année et une très grande activité déployée par votre serviteur, qui profite de ce premier bulletin pour vous souhaiter à tous une bonne santé, réjouissances et satisfactions en apiculture, de même qu'une récolte «85» à noter dans les annales.

**Marc Léchaire**

Responsable du contrôle  
du miel SAR

## À VENDRE

extracteur radial 16 ½ cadres ou 8 grands. Manuel et électrique.

S'adresser à :

**KÜBLER A., 1026 Echandens/VD,**  
tél. (021) 89 04 06.